



به نام خداوند مهربان

کتاب فضایی  
دوازدهم

# فارسی ۳

کهکشان‌ترین کتاب آموزش دنیا

ساعده آقاسی



# مقدمه



کتاب فارسی دوازدهم یکی از منابع سه‌گانه ادبیات فارسی در کنکور سراسری و از مواد درسی در امتحانات نهایی دوره دبیرستان است. درنتیجه بیشتر دانش‌آموزان به منبعی نیازمندند که مطالب و نکات این کتاب را به‌طور دقیق توضیح داده باشد.

کتاب حاضر به قصد رفع چنین نیازی فراهم آمده و در آن تلاش شده، توضیح هیچ نکته‌ای فروگذارده نشود و هر آن‌چه به کار آزمون ادبیات در کنکور سراسری می‌آید، در متن درس‌ها بیان شود.

از ویژگی‌های این کتاب، شرح کامل واژه‌های دشوار و ستاره‌دار، نکات دستوری، آرایه‌های ادبی، معنی عبارات نظم و نثر و از همه مهم‌تر، یافتن معادل‌هایی به عنوان قرابت معنایی برای مفاهیم موجود در هر درس است. در این کتاب، تمام متن‌های کتاب درسی به صورت خط به خط مورد بررسی و تحلیل قرار گرفته است.

کارگاه‌های متن پژوهی و درک و دریافت انتهای دروس، به‌طور کامل پاسخ داده شده و گاهی سؤالاتی نیز به آن‌ها اضافه شده است. در پایان هر درس پرسش‌های چهارگزینه‌ای قرار داده شده تا دانش‌آموز آموخته‌های خود را بسنجد. در عین حال در انتهای کتاب چند نمونه از سؤالات امتحانات نهایی فارسی ۳ آورده شده که می‌تواند برای آمادگی دانش‌آموزان در این آزمون‌ها مفید باشد. پاسخ تشریحی همه این سؤالات نیز در انتهای کتاب آمده است.

کارنوشتن و اتمام این کتاب در اوایل پاییز ۹۷ به پایان رسید، اما بادهای خزانی و تیغ شهریاران بدستگال، انتشار آن را تا امروز به تأخیر انداخت و کتابی که شاید روزگاری می‌توانست از اولین منابع آموزشی در نوع خود باشد، اکنون همزادان بسیار یافته وای کاش بتوانند در میان جنگل انبوه کتاب‌های کمک آموزشی قد برافرازد و به کار همکاران فرهیخته و دانش‌آموزان سخت‌کوش بیاید. مؤلف خود را وام‌دار همدلی و همراهی آقای اختیاری، مدیر محترم انتشارات مهروماه، استاد گرانقدر آقای انوشه، مدیر شورای تألیف و سرکار خانم سمیه حیدری سرویراستار درس ادبیات می‌داند. همین‌طور بر خود لازم می‌دانم از همکاران گرانقدر گروه تولید تشكرو قدردانی به عمل آورم. سرکار خانم سمیرا سیاوشی، مدیر تولید، صفحه‌آرای کتاب، محمد شریفی‌پیشه، گروه محترم هنری با مدیریت جناب آقای محسن فرهادی، تصویرگران و طراحان جلد خانم‌ها سمیرا مختاری و الهام منصف و همه عزیزانی که به نوعی در تهیه و تولید این کتاب قدمی برداشتند.

ساعده آقاسی



# فهرست

۷

ستایش: ملکا، ذکر توگویم

۱۱

فصل اول: ادبیات تعلیمی

۱۲

درس اول: شکر نعمت

۲۶

درس دوم: مست و هوشیار

۳۵

فصل دوم: ادبیات پایداری

۳۶

درس سوم: آزادی

۴۵

درس پنجم: دماوندیه

۵۹

فصل سوم: ادبیات غنایی

۶۰

درس ششم: نی‌نامه

۷۴

درس هفتم: در حقیقت عشق

۸۵

فصل چهارم: ادبیات سفر و زندگی

۸۶

درس هشتم: از پاریز تا پاریس

۹۸

درس نهم: کویر

۱۱۱

فصل پنجم: ادبیات انقلاب اسلامی

۱۱۲

درس دهم: فصل شکوفایی

۱۱۶

درس یازدهم: آن شب عزیز

۱۲۵

فصل ششم: ادبیات حمامی

۱۲۶

درس دوازدهم: گذر سیاوش از آتش

۱۳۸

درس سیزدهم: خوان هشتم

۱۵۳

فصل هفتم: ادبیات داستانی

۱۵۴

درس چهاردهم: سی مرغ و سی مرغ

۱۶۸

درس شانزدهم: کباب غاز

۱۸۱

فصل هشتم: ادبیات جهان

۱۸۲

درس هفدهم: خنده تو

درس هجدهم: عشق جاودانی

تیایش: لطف تو

سوالات امتحان نهایی دی ماه ۹۷

سوالات امتحان نهایی خرداد ماه ۹۸

سوالات امتحان نهایی شهریور ماه ۹۷

سوالات امتحان نهایی تأثیفی

پاسخنامه

۱۸۶

۱۹۱

۱۹۶

۱۹۸

۲۰۲

۲۰۵

۲۰۹

## درس دوم

# مست و هوشیار



### پیش‌آگاهی

شعر «مست و هوشیار» سروده پروین اعتصامی (۱۳۲۰ - ۱۲۸۵ ه. ش) از برجسته‌ترین نمونه‌های شعر تعلیمی معاصر است. محوری ترین موضوع این شعر، ترسیم فساد و تزویر اجتماع عصر شاعر است.

لحن این شعر روایی است و هنگام خوانش باید نحوه ادای کلمات محتسب، محکم و زورگویانه و لحن مست باید آرام و هوشمندانه باشد. قالب این شعر «قطعه» است یعنی شعری که در آن مصraigاهی زوج هم‌قافیه‌اند. قطعه تنها قالب شعری است که در آن دو مصraigah بیت اول، هم‌قافیه نیستند.

### تبرستی به ره دید و گریانش گرفت      مست گفت: «ای دوست، این پیراهن است آفاه»

**واژه**: محتسب: مأمور حکومتی شهر که کار او نظارت بر اجرای احکام دین و رسیدگی به اجرای احکام شرعی بود. گریان: یقه، جیب

افسار: تسمه و ریسمانی که به سر و گردن اسب و الاغ و ... می‌بندند.

**معنی**: محتسب (مأمور اجرای احکام دین) در راه مستی را دید و گریان او را گرفت. / مست گفت ای دوست، این پیراهن است، افسار نیست (من انسان با من مثل یک انسان رفتار کن).

**آرایه**: تناسب: گریان - پیراهن / تضاد: است - نیست / واج‌آرایی: تکرار صامت (ت)

**دستور**: نقش دستوری واژه‌ها: محتسب → نهاد / مست → مفعول / ره → متمم / گریان → مضافقالیه در مصraigah دوم، «این» صفت اشاره‌ای نیست و نقش نهادی دارد. این → نهاد / پیراهن → مسند / افسار → مسند / تعداد جملات: ۶ (ای دوست: شبه جمله است و در شمارش جملات باید آن را یک جمله فرض کرد).

### گفت: «مستی، زان بسب افغان و خیزان می‌روی»      گفت: « مجرم را در قلن نیست، رو هموار نیست»

**معنی**: مأمور گفت، تو مست هستی و به همین دلیل تعادل خود را از دست داده‌ای. / مست گفت: گناه من، طرز راه رفتن من نیست، اوضاع اجتماع نابه‌سامان است.

**آرایه**: تضاد: افغان - خیزان / کنایه: رو هموار نیست (کنایه از اوضاع نابه‌سامان اجتماعی) اوضاع نابه‌سامان اجتماعی

**مفهوم**: نقش دستوری واژه‌ها: مست (مستی): مست هستی → مست: مسند / افغان و خیزان: قید

### معنی

### آرایه

### مفهوم

### دستور

### گفت: «می‌باید تو را تا خانه قاضی ببرم»      گفت: «رو صبح آمی، قاضی نیمه شب بیدار نیست»

**معنی**: مأمور گفت: باید تو را (به عنوان مجرم) به نزد قاضی ببرم. / مست گفت: برو و فردا صبح بیا، قاضی هنگام نیمه شب بیدار نیست. ایهام: بیدار (۱) کسی که خواب نباشد (۲) باخبر و آگاه / تضاد: رو - آی / صبح - شب

بی خبری و غفلت حاکمان

**دستور**: نقش دستوری واژه‌ها: قیدها: می‌باید - صبح - نیمه شب / متمم: (وقتی حرف «تا» پایان زمان را برساند حرف اضافه است.) زمان فعل‌ها: برم (= ببرم): مضارع التزامی / نیست: مضارع اخباری

## گفت: «نژدی است **والی** را سرای آن جا شویم». گفت: «والی از کجا در خانه **خمار** نیست؟»

واژه

**والی**: حاکم، فرمانروا (در این شعر به معنی حاکم شهر یا معادل «استاندار» امروز) **سرای**: خانه **شویم**: رویم (برویم)

معنی

مأمور گفت: خانه حاکم شهر نزدیک است بیا تا به آن جا برویم. / مست گفت: از کجا معلوم است که حاکم شهر، در خانه می‌فروش (میخانه) مشغول شرایخوری نباشد.

مفهوم

فساد حاکمان

دستور

**دستور تاریخی** (ویژگی سبکی): والی را سرای: سرای والی ← «را»: فک اضافه **جمله پرسشی تأکیدی** (استفهام تأکیدی): والی از کجا در خانه خمار نیست. شاید والی در خانه خمار باشد.

## گفت: «تا **داروغه** را کویم، در مسجد بخواب». گفت: «مسجد خوابگاه مردم بدکار نیست»

واژه

داروغه: پاسبان و نگهبان، شب‌گرد

معنی

تا به داروغه بگوییم (داروغه را خبر کنیم) تو آبرو و آ در مسجد بخواب، / مست گفت: آتو نماینده و مأمور اجرای احکام دین هستی ولی به قدری ناآگاه هستی که نمی‌دانی **مسجد** جای افراد بدکار نیست.

## گفت: «**دینار** به پنهان و خود را **داران**». گفت: «کار شرع، کار درهم و دینار نیست»

واژه

**دینار**: واحد پول، سکه طلا که در گذشته رواج داشته است. در متن درس متعلق پول است: وزن و ارزش دینار در دوره‌ها و مناطق مختلف متفاوت بوده است. **وارهان**: رها کن، خلاص کن (وارهیدن: رهیدن؛ رستن: رها شدن) **وارهاندن: رها کردن، آزاد کردن**) **شرع**: دین **درهم**: دِرم، مسکوک نقره، که در گذشته، به عنوان پول رواج داشته و ارزش آن کسری از دینار بوده است. در متن درس متعلق پول مورد نظر است.

معنی

مأمور گفت: به طور پنهان، پولی به من بده (رشوه به من بده) و خود را خلاص کن. / مست گفت: (آتو نماینده دین هستی) و دین نباید کاری به پول و امور دنیایی داشته باشد.

آرایه

مجاز: درهم و دینار (مجاز از مال دنیا) **تناسب**: درهم - دینار

مفهوم

افشای فساد مأموران حکومتی و رشوه‌خواری

## گفت: «از بهر **غرامت**، جامه‌ات بیرون کنم». گفت: «پوسیده است، جز نقشی ز پود و تار نیست»

واژه

غرامت: توان، جبران خسارت مالی و غیر آن **پود**: نخ‌های افقی پارچه **تار**: نخ‌های عمودی پارچه

معنی

مأمور گفت: به عنوان توان، جامه‌ات را از تننت به در خواهم آورد. / مست گفت: لباس من پوسیده است و جز تار و پودی از آن باقی نمانده است. (شما پیش از این ما را غارت کرده‌اید).

آرایه

تضاد: پود - تار **کنایه**: جز نقشی ز پود و تار نیست (کنایه از فرسودگی)

مفهوم

رواج فقر و بی‌عدالتی

دستور

نقش دستوری واژه‌ها: از بهر: حرف اضافه مرکب / غرامت: متهم / جامه: مفعول / ات: مضافق

## دفتر زمانه

## شعرخوانی



## پیش‌آگاهی

شعر دفتر زمانه، سروده میرزا محمد متخلص به فرخی یزدی (۱۲۸۸ - ۱۲۶۷ ه. ش) است.

شعر فرخی سرشار از مضامین اجتماعی، آزادی‌خواهی، وطن‌پرستی و ستیز با عوامل استعمارگر و بیگانه است، به گونه‌ای که او را «شاعر آزادی» لقب داده‌اند. این شعر غزلی اجتماعی است و بیانگر دنیای شاعر و عدالت‌طلبی و آزادگی اوست.

## هرگز دلم برای کم و بیش غم نداشت آری نداشت غم که غم بیش و کم نداشت

## معنی

هرگز به خاطر دلبتگی مادی غمی به دل راه نمی‌دادم، آری غمی نداشم چون دلبسته امور مادی نبودم.

تضاد: کم و بیش **عکس** (قلب): کم و بیش - بیش و کم **تکرار: غم** **کنایه: کم و بیش** (کنایه از دلبتگی مادی)

ترک دلبتگی‌های مادی - دعوت به قناعت

## آرایه

قناعت کن ای نفس بر اندکی  
که سلطان و درویش بینی یکی  
آن که آن داد به شاهان به گدایان این داد

## مفهوم

گنج زر، گر نبود کنج قناعت باقی است **«غم» سه بار در بیت تکرار شده، «غم» اول و دوم به معنی «اندوه» و «غم» سوم به معنی «فکر و اندیشه، تعلق خاطر» است.**

## قرابت

**نقش دستوری واژه‌ها: هرگز: قید / دل: نهاد / م: مضافقالیه / برای: حرف اضافه / کم و بیش: متمم / غم: مفعول / نداشت: فعل /**

## دستور

آری: قید / نداشت: فعل / غم: مفعول / بیش و کم: مضافقالیه / نداشت: فعل

## در دفتر زمانه فتد ناش از قسم هر ملتی که مردم صاحب قلم نداشت

## معنی

نامش از دفتر روزگار پاک و محو می‌شود، هر ملتی که نویسنده و اندیشمند آگاه نداشته باشد.

## آرایه

تشبیه: دفتر زمانه (اضافه تشبیه) **کنایه: از قلم افتادن (کنایه از فراموش شدن، محو شدن) / صاحب‌قلم (کنایه از نویسنده و متفکر**

آگاه) **تناسب: دفتر - قلم - صاحب قلم** **تلمیح: به آیه «نون و القلم و ما یسطرون» اشاره دارد.** **مجاز: در برخی منابع «قلم» در**

## مفهوم

ترکیب «صاحب قلم» مجاز فرض شده که روایت دقیقی نیست زیرا در عبارات کنایی همه کلمات در معنای حقیقی خود به کار می‌روند.

تأکید بر فضیلت نویسنده‌گان و متفکران

## دستور

ترکیب‌های وصفی: هر ملت (هر: صفت مبهم) / مردم صاحب قلم (صاحب‌قلم: صفت پسین) **ترکیب‌های اضافی: دفتر زمانه /**

نامش (نام او) **شیوه بلاغی: در مصراع اول فعل «فت» باید در آخر مصراع باید** **نقش دستوری واژه‌ها: دفتر: متمم / نام: نهاد /**

قلم: مفعول / ملت: نهاد / مردم: مفعول

## در پیشگاه اهل خرد نیست محترم هر کس که فکر جامعه را محترم نداشت

## واژه

پیشگاه: نزد، در نظر **اهل خرد: خردمندان، افراد آگاه** **نداشت: ندانست، نشمرد**

## معنی

در نظر افراد آگاه، اعتبار و ارزشی ندارد، کسی که به فکر و نظر مردم جامعه، احترام نمی‌گذارد.

## آرایه

مجاز: جامعه مجاز از مردم جامعه **تکرار: محترم**

## مفهوم

تأکید بر افکار عمومی و لزوم توجه به آن

نقش دستوری واژه‌ها: مصraig اول: پیشگاه: متمم / اهل: مضافقالیه پیشگاه (وابسته پسین) / خرد: مضافقالیه / اهل: وابسته وابسته نیست: فعل / محترم: مستند / نهاد مصraig اول: هر کس یا کل مصraig دوم: فکر: مفعول / جامعه: مضافقالیه (وابسته پسین) / محترم: مستند / نداشت: فعل

## با انگه جیب و جام من ازمال و می‌تی است ما را فراغتی است که جمشید جسم نداشت

» واژه

» معنی

» آرایه

» مفهوم

» قرابت

دستور

فراغت: آسایش، آسودگی (ما را فراغتی است: ما فراغتی داریم)  
با آن که از مال دنیا ولذت و خوشی بی نصیب هستم اما آسودگی خاطری دارم که پادشاهانی همچون جمشید با آن همه ثروت، از آن بی بهره‌اند.  
لف و نشر مرتب: لف: جیب، جام / نشر: مال، می کنایه: خالی بودن جیب (کنایه از فقر) / خالی بودن جام (کنایه از بی بهره بودن از عیش و خوشی) تلمیح: اشاره دارد به پادشاهی جمشید واج آرایی: تکرار صامت «ج» اغراق: در مصraig دوم اغراق به کار رفته است. جناس ناهمسان: جام - جم

آسودگی خاطر و خرسندي با وجود فقر و تنگدستي

حافظ غبار فقر و قناعت ز رخ مشوی  
کاین خاک بهتر از عمل کیمیاگری  
هر آن که کنج قناعت به گنج دنیا داد  
فروخت یوسف مصری به کمترین ثمنی (ثمن: قیمت)  
در این بازار اگر سودی است بادرویش خرسنداست  
خدایا منعمم گردان به درویشی و خرسندي  
حشو: «به کاربرد دو واژه در کنار هم که یکی از آن‌ها معنی دیگری را در برداشته باشد»، جمشید جم در این بیت دارای حشو است زیرا «جم» همان «جمشید» است. حذف به قرینه لفظی: در آخرین جمله مصraig دوم یعنی: «جمشید جم نداشت» واژه «فراغت» به قرینه لفظی حذف شده است.

## انصاف و عدل داشت موافق بسی اول چون فرخی، موافق ثابت قدم نداشت

» واژه

» معنی

» آرایه

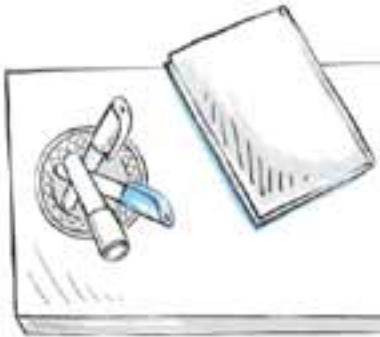
» مفهوم

دستور

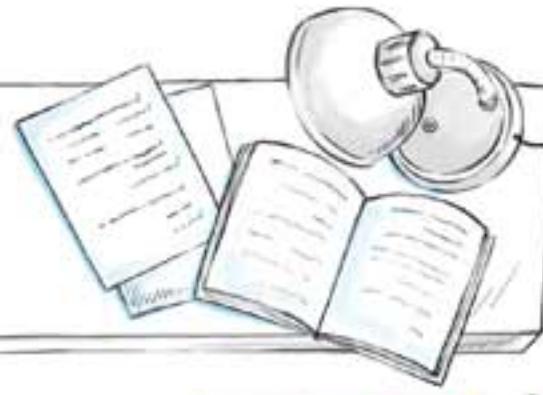
موافق: همرأی و همراه ثابت قدم: ثابت رأی و ثابت عزم، دارای اراده قوی  
انصاف و عدالت هواخواهان بسیاری داشت اما هیچ‌کس مثل فرخی در این هواخواهی پایدار نبود.  
تضاد: داشت - نداشت تناسب: انصاف - عدل کنایه: ثابت قدم (کنایه از مضموم) تشبيه: در مصraig دوم، «چون فرخی» نشانه تشبيه است. تکرار: موافق

پایداری در عدالت طلبی

نقش دستوری واژه‌ها: انصاف و عدل: نهاد / موافق: مفعول / بسیار: مستند / فرخی: متمم / موافق: مفعول / ثابت قدم: صفت



## کارگاه متن پژوهی



### قلمرو زبانی

معنای واژه «همت» را در بیت‌های زیر بررسی کنید.

(وحشی بافقی)

الف) همت اگر سلسله جنبان شود مور تواند که سلیمان شود

پاسخ: همت: اراده، عزم سلسله جنبان: محرك، آن که دیگران را به کاری برمی‌انگیزد.

(حافظ)

ب) هفتم بدرقه راه کن ای طایر قدس که دراز است ره مقصد و من نوسفرم

پاسخ: همت: دعا، توجه و تمرکز قلبی به جانب خدا برای احابت خواسته

در کدام بیت‌ها، یکی از ارکان جمله حذف شده است؟ نوع حذف را مشخص کنید.

پاسخ: «شعر آزادی»

بیت ۳: «فکری ای هموطنان در ره آزادی خویش بنمایید که هر کس نکند، مثل من است»

در مصraig دوم «هر کس نکند»: «هر کس فکری در ره آزادی خویش نکند» ← حذف مفعول به قرینه لفظی

بیت ۴: «خانه‌ای کاو شود از دست اجانب آباد ز اشک ویران کنش آن خانه که بیت الحزن است»

در مصraig دوم «ز اشک ویران کنش»: «تو ز اشک ویران کنش» ← حذف نهاد به قرینه لفظی فعل دوم شخص امر

بیت ۵: «جامه‌ای کاو نشود غرقه به خون بهر وطن پدر آن جامه که ننگ تن و کم از کفن است»

در مصraig دوم «بدر آن جامه»: «تو پدر آن جامه» ← حذف نهاد به قرینه لفظی فعل دوم شخص امر

«که ننگ تن»: «که جامه ننگ تن است»: حذف نهاد و فعل به قرینه لفظی

### قلمرو ادبی

کدامیک از ترکیب‌ها و واژه‌های مشخص شده، مفهوم مجازی دارند؟ دلایل خود را بنویسید.

الف) ناله مرغ اسیر این همه بهر وطن است مسلک مرغ گرفتار قفس، همچو من است

پاسخ: «مرغ اسیر» استعاره از «شاعر» است و هر استعاره‌ای نوعی مجاز است.

«مرغ گرفتار» به معنی «پرنده اسیر در قفس» است و در معنای حقیقی خود به کار رفته است.

(حافظ)

ب) بدین شکسته بیت الحزن که می‌آرد نشان یوسف دل از چه زنخدانش؟

پاسخ: مقصود از «شکسته بیت الحزن» عاشق یا شاعر دل‌شکسته و غمگین است.

یوسف دل: اضافه تشبیه‌ی / چه: استعاره از گودی چانه و هر استعاره‌ای را می‌توان مجاز فرض کرد / زنخدان: چانه / ش: یار

مفهوم بیت: دل من مانند یوسف در چاه زنخدان یار گم شده است چه کسی نشانی از دل گم‌گشته برای من می‌آورد؟

(قصص الانبیاء)

پاسخ: (بیت الحزن: خانه غم‌ها، جای بسیار غم‌انگیز، طبق روایات نام کلبه‌ای است که حضرت یعقوب (ع) در آن در غم فراق یوسف (ع) گریه می‌کرده است).

با توجه به بیت‌های زیر، به پرسش‌ها پاسخ دهید.

■ با آن که جیب و جام من از مال و می‌تهی است ما را فراغتی است که جمشید جم نداشت

■ در دفتر زمانه فتد نامش از قلم هر ملتی که مردم صاحب قلم نداشت

الف) درباره تلمیح به کار رفته در بیت اول توضیح دهید.

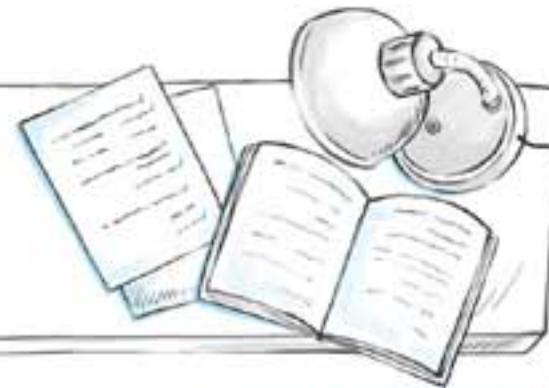
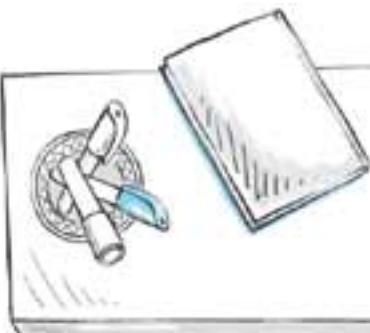
ب) مصraig های مشخص شده را با توجه به آرایه «کنایه» بررسی کنید.

پاسخ: (الف) جمشید پادشاه پیشدادی است که در شعر فارسی به غلط جام کیخسرو را به او نسبت می‌دهند.

(ظاهراً آوردن واژه‌های «جام» و «کیخسرو» در کنار هم با اوزان شعری تناسی نداشت، اما «جام جم» هم واج‌آرایی داشت هم جناس). مهم‌ترین ویژگی

این جام آن بود که غیبت‌نما بود یعنی زوایای پنهان را در برابر دیدگان کیخسرو یا جمشید می‌گشود.

# کارگاه متن پژوهی



## قلمرو زبانی



۱ معادل معنایی واژه‌های مشخص شده را در متن درس بیابید.

سریر مُلک عطا داد کردگار تو را به جای خویش دهد هر چه کردگار دهد  
(ظہیر الدین فاریابی)

پاسخ:

۲ واژه سریر: اورنگ، اورنگ، تخت پادشاهی عطا: بخشش، دهش  
معنی خداوند تور اپادشاه سرزمین بخشنده‌گی کرد (صفت بخشنده‌گی را به توعطا کرد) خداوند به هر کس به اندازه‌ای که لیاقت دارد چیزی را می‌بخشد.  
دردنگ است که در دام شغال افتاد شیر یا که محتاج فرومایه شود، مرد کریم  
(شهریار)

فرومایه: سفله

۳ معنی دردنگ است که شیری، شکار شغال شود یا این که انسان بخشنده محتاج انسان پست و فرومایه شود.

۴ از متن درس، چهار ترکیب وصفی که اهمیت املایی داشته باشند، بیابید و بنویسید.

پاسخ: بی خردان سفله - قلب فسرده - معجر سپید - اورنگ کبود

۵ در بیت‌های زیر، ترکیب‌های اضافی را مشخص کنید.  
الف) تو مشت درشت روزگاری از گردش قرن‌ها پس افکند

پاسخ: مشت روزگار - گردش قرن‌ها

ب) زین بی خردان سفله بستان داد دل مردم خردمند

پاسخ: داد دل - دل مردم

## قلمرو ادبی



۱ در کدام بیت‌ها آرایه «حسن تعلیل» به کار رفته است؟ دلیل خود را بنویسید.

پاسخ: بیت‌های سوم، پنجم و دوازدهم دارای آرایه حسن تعلیل‌اند که در آن‌ها شاعر به ترتیب برای «پنهان بودن قله دماوند در زیر ابرها، بلندی کوه دماوند و پوشیده از برف بودن قله دماوند» دلایل شاعرانه آورده است.

۲ بیت‌های زیر، استعاره‌ها را مشخص کنید و مفهوم هر یک را بنویسید.

از سیم به سر یکی گله‌خود ز آهن به میان یکی کمربند

پاسخ: «گله‌خود از سیم» استعاره از «برف» / «کمربندی از آهن» استعاره از «بخش میانی کوه دماوند» که تیره است.

پنهان مکن آتش درون را زین سوخته‌جان، شنو یکی پند

پاسخ: «آتش» استعاره از «خشم درونی»

۳ شعرهای «دماوند» و «مست هشیار» از نظر قالب مقایسه کنید.

پاسخ: قالب شعر دماوندیه، «قصیده» است زیرا مصراع اول از بیت اول با مصراع‌های زوج هم‌قاویه است. از نظر محتوا نیز شعر به بیان مسائل اجتماعی، وصف طبیعت و پند و اندرز پرداخته است.

قالب شعر «مست و هشیار» قطعه است. زیرا فقط مصراع‌های زوج آن هم‌قاویه‌اند. قطعه تنها قالب شعری است که دو مصراع بیت اول آن هم‌قاویه نیست. محتوای شعر هم مطالب اخلاقی، اجتماعی و تعلیمی است.

## قلیل و فکری



۱ محمد تقی بهار شعر دماوندیه را در سال ۱۳۰۱ هجری شمسی سرود. در این سال به تحریک بیگانگان، هرج و مرج قلمی و اجتماعی و هتاكی‌ها در مطبوعات و آزار وطن خواهان و سستی کار دولت مرکزی بروز کرده بود. بهار این قصیده را با تأثیرپذیری از این معانی گفته است: با توجه به این نکته، به پرسش‌های زیر پاسخ دهید.

الف) مقصود شاعر از «دماوند» و «سوخته‌جان» چیست؟

پاسخ: «دماوند» از بیت سیزدهم به بعد نماد روشن‌فکرانی است که آتش مبارزه در دل آن‌ها خاموش شده و شاعر آن‌ها را به قیام دعوت می‌کند. «سوخته‌جان» کنایه از خود شاعر است که چون آتش خشم درونی خود را آشکار نکرده، جانش در این آتش سوخته است.

ب) چرا شاعر خطاب به «دماوند» چنین می‌گوید؟

**توقف لب فسرده زمینی از درد، ورم نموده یک چند**

پاسخ: شاعر زمین را آزرده از ستم آسمان و روزگار می‌داند و در نظر او، قلب زمین از حرکت بازمائده و دیگر گرمای زندگی در آن به چشم نمی‌خورد. او کوه بلند و پوشیده از برف دماوند را تجسمی از قلب زمین می‌داند، قلبی که از شدت درد، متورم شده و انجماد و سردی، گرمای حیات را از آن گرفته است.

۲ معنی و مفهوم بیت زیر را به نثر روان بنویسید.

**بغکن ز پی این اساس تزویر بگسل ز هم این نژاد و پیوند**

پاسخ: پایه کاخ فریب و دروغ حاکمان ظالم را ویران کن و نژاد و دودمان آنان را نابود کن.

۳ مفهوم مشترک سروده‌های زیر را بنویسید.

**■ شو منفجر ای دل زمانه وان آتش خود نهفته مپسند  
دلا خموشی چرا؟ چو خُم نجوشی چرا؟**

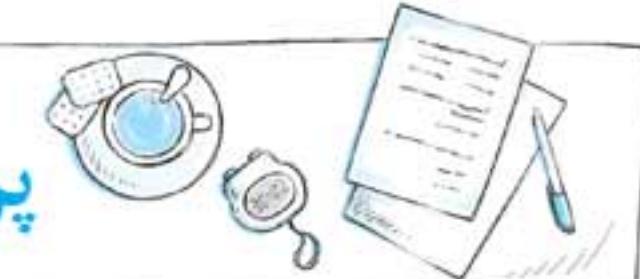
(بهار)

(عارف قزوینی)

پاسخ: اعتراض و دعوت به قیام



## پرسش‌های چهارگزینه‌ای



۱. مفهوم بیت زیر با کدام بیت، تناسب بیشتری دارد؟

بنهفته به ابر چهر دلبند

ماننده دیو جسته از بند  
کازاده زبان‌دراز و کوتاه‌دست است  
جواب داد که آزادگان تهیدست‌اند  
ملک جهان به دیدن روی جهانیان

تا چشم بشر نبینند روی

- (۱) آزاد شوی و برخوشی
- (۲) در سوسن و سرو بین که معلوم کنی
- (۳) به سرو گفت کسی میوه‌ای نمی‌آری
- (۴) آزادگی گزین که نیزد به نزد خلق

۲. مفهوم کدام بیت با سایر ابیات متفاوت است؟

بو وی بنواز ضربتی چند  
وان آتش خود نهفته می‌سند  
بخروش چوشزه شیر ارغند  
از گردش فرن‌ها پس‌افکند

- (۱) ای مشت زمین بر آسمان شو
- (۲) شو منفجر ای دل زمانه
- (۳) بگرای چو ازدهای گرزه
- (۴) تو مشت درشت روزگاری

۳. کدام گزینه با مفهوم کلی بیت «از سر بکش آن سپید معجر / بنشین به یکی کبود اورنده» قرابت دارد؟

نمود خامه تو فعل خنجر و زوبین (نیزه کوچک)  
به فر و بسطت (قدرت) بر دیده زمانه نشین  
که بندهوار برد سجده کپک را شاهین  
به رنگ و بوی دگر شد ز دور چرخ برین

- (۱) بکرد حشمت تو کار رایت و مرکب
- (۲) ز قدر و قدرت بر تارک سپهر خرام
- (۳) حریم ملک چنان شد ز امن و حشمت او
- (۴) بزرگوارا پشت زمین و روی هوا

۴. مفهوم بیت «خامش منشین، سخن همی‌گوی / افسرده مباش، خوش همی‌خند» با کدام بیت ارتباط دارد؟

مکن این اینه را تخته مشق زنگار  
هله ای مستمعان نوبت گفتار آمد  
اندر آن حلقه مکن خود را نگین  
با کسی گفتن و گفتن که مگوی

- (۱) خامشی آینه و نطق بود زنگارش
- (۲) چند در پرده و سریسته سخن باید گفت
- (۳) چونک در یاران رسی خامش نشین
- (۴) خامشی به که ضمیر دل خویش

۵. از میان ابیات زیر کدام موارد با بیت «شو منفجر ای دل زمانه / وان آتش خود نهفته می‌سند» قرابت معنایی دارد؟

سپند از آتش سوزان نجست از فریاد  
شمع خود را همچو نی در رهگذار باد داشت  
بمیرم گر دهن از ناله‌های زار بربندم  
در گره تا چند بندم ناله و فریاد را؟  
تا کی به ناله درد سر انجمن دهد

- الف) قضا چو دست برآورد ناله بی‌اثرست
- ب) جز خموشی هر که دل بر ناله و فریاد داشت
- ج) نفس برنایدم بی‌ناله زار از دهن هرگز
- د) یک ره ای آتش به فریاد سپند من برس
- ه) آتش غلط نکرد که کار سپند ساخت

(۴) الف - ۵

(۳) ج - ۵

(۲) ب - ۵

(۱) ب - ج

۶. در کدام گزینه معنای همه واژه‌ها درست است؟

- (۱) (مفخر: مایه ناز و بزرگی)، (سلسله‌جنیان: حرکت‌ها)، (وجه: وجود)
- (۲) (ارغند: شرزه)، (دارالملک: پایتخت)، (معجر: سرپوش)
- (۳) (خمار: میکده)، (پس‌افکنده: میراث)، (آوند: آویزان)
- (۴) (اورنگ: سریر)، (محتسب: پاسبان)، (قدوم: فرارسیدن)

۷. در کدام گزینه معنای یک واژه نادرست است؟

- (۱) (معجر: سرپوش)، (تریاق: پادزه‌ها)، (پس‌افکنده: میراث)
- (۳) (فسرده: یخ‌زده)، (گرزه: غضبناک)، (تاب: پرتو)

(۲) (پرده: آهنگ)، (حریف: همراه)، (دستور: وزیر)

(۴) (ظن: پندار)، (مستغرق: شیفتنه)، (آوند: آویزان)

## درس هفتم

# در حقیقت عشق

از کتاب «فی حقيقة العشق اثر شهاب الدین شهروردی»



بدان که از جمله نام‌های **حسن** یک «**جمال**» است و یکی «**كمال**». و هرچه موجودند، از **روحانی** و **جسمانی**، **طالب** کمال‌اند. و هیچ‌کس نبینی که او را به جمال می‌لی نباشد؛ پس چون **نیک**‌اندیشه کنی، همه **طالب** حسن‌اند و در آن می‌کوشند که خود را به حسن رسانند و به حسن - که **مطلوب** همه است - دشوار می‌توان رسیدن؛ زیرا که **وصول** به حسن ممکن نشود؛ الّا به واسطه عشق، و عشق، هر کسی را به خود راه ندهد و به همه جایی **ماوا** نکند و به هر دیده، روی ننماید.

محبت چون به **غايت** رسد، آن را عشق خوانند و عشق خاص‌تر از محبت است؛ زیرا که همه عشقی محبت باشد اما همه محبتی عشق نباشد. و محبت خاص‌تر از معرفت است؛ زیرا که همه محبتی معرفت باشد اما همه معرفتی، محبت نباشد.

پس اول پایه معرفت است و دوم پایه محبت و سیم پایه عشق. و به عالم عشق - که بالای همه است - نتوان رسیدن تا از معرفت و محبت دو پایه نردهان نسازد.

**حسن**: نیکوبی، زیبایی **جمال**: زیبایی، زیبایی ازلی خداوند **كمال**: کامل بودن، کامل‌ترین و بهترین صورت و حالت هرچیز، سرآمد بودن در داشتن صفات‌های خوب **روحانی**: منسوب به روح، معنوی، ملکوتی، آنچه از مقوله روح و جان باشد **جسمانی**: منسوب به جسم، مقابل روحانی **نیک**: تمام، کامل، همه‌جانبه **طالب**: خواهان، خواهند، جوینده در آن می‌کوشند؛ در این جهت تلاش می‌کنند. **مطلوب**: خوشایند، مورد نظر **وصول**: رسیدن، دست یافتن **ماوا**: جایگاه، مسکن **دیده**: چشم (مجاز از صاحب چشم، انسان) **روی ننماید**: توجه نکند، آشکارشدن **غايت**: نهایت، بالاترین حد **سیم**: سوم

**تضاد**: روحانی - **جسمانی** **تشبیه**: عالم عشق (اضافه تشبیه) / تشبیه معرفت و محبت به دو پایه نردهان **سجع**: از جمله نام‌های حسن، یکی جمال است و یکی کمال. / عشق به همه جایی **ماوانکند** و به هر دیده روی ننماید. **سجع**: جمال - کمال / نکند - ننماید

آن را عشق خوانند: آن؛ مفعول / عشق: مسند / خوانند: فعل گذرا به مفعول و مسند

واژه

آرایه

دستور

## سودای عشق

## شعرخوانی

تمهیدات، عین القضاط همدانی



در عشق قدم نهادن کس را **مسلم** شود که با خود نباشد و ترک خود بکند و خود را **ایثار** عشق کند. عشق، آتش است، هرجا که باشد، جز او رخت، دیگری ننهد. هرجا که رسد، سوزد و به رنگ خود گرداند.

**مسلم**: حتمی، قطعی، ممکن، میسر (کسی را مسلم شود: برای کسی ممکن می‌شود، کسی می‌تواند) **ایثار** کند: فدا کند، قربانی کند کسی می‌تواند قدم در راه عشق بگذارد (عشق بورزد) که دلبرستگی‌های مادی را ترک کند و وجود خود را در راه عشق فدا کند. عشق مانند آتش است و هرجا که عشق باشد هرچیزی غیر از خود را از میان می‌برد عشق به هرجا برسد، همه را می‌سوزاند و به رنگ خود در می‌آورد.

**کنایه**: قدم نهادن در عشق (کنایه از عاشق شدن، عشق ورزیدن) / ترک خود کردن (کنایه از ترک تعلقات مادی) / رخت ننهد (کنایه از ویران کردن) **تشبیه**: تشبیه عشق به آتش

واژه

معنی

آرایه

مفهوم

ویرانگری عشق، تقابل عشق و تعلقات مادی



## درس دوازدهم

# گذر سیاوش از آتش

سیاوش، فرزند کاووس، شاه خیره‌سر کیانی است که پس از تولد رستم او را به زابل برد، رسم پهلوانی، فرهیختگی و رزم و بزم را به او می‌آموخت. در بازگشت، سودابه، همسر کاووس شاه به سیاوش دل می‌بندد اما او که آزرم و حیا و پاکدامنی و عفاف آموخته است، تن به گناه نمی‌سپارد و به همین دلیل از جانب سودابه متهم می‌شود....

**واژه**: خیره‌سر: گستاخ و بی‌شرم کیانی: منسوب به کیان (کیان: هر یک از پادشاهان داستانی ایران از کی قباد تا دارا) فرهیختگی: (فرهیخته بودن): فرهیخته برخوردار از سطح والایی از دانش، معرفت یا فرهنگ آزرم: شرم و حیا عفاف: رعایت اصول اخلاقی، پرهیزگاری؛ پارسایی تن نمی‌سپارد: نمی‌بذرید (تن سپردن: تسلیم شدن، تن در دادن، قبول کردن، رضایت دادن)

**آرایه**: کنایه: خیره‌سر (کنایه از گستاخ و بی‌شرم) / دل‌بستن (کنایه از علاوه‌مندی و عاشق شدن) / پاکدامنی (کنایه از بی‌گناهی) / تن نمی‌سپارد (کنایه از تسلیم نمی‌شود) تضاد: رزم - بزم جناس: رزم - بزم

نقش تبعی معطوف: «شاه خیره‌سر کیانی» بدل برای «کاووس» - «همسر کاووس شاه» بدل برای «سودابه»

دستور

## چنین گفت بود به شاه جهان که در پکبند نام نهان

**واژه**: موبد: روحانی زرتشتی، مجاز از مشاور سپهبد: سردار لشکر، در اینجا مقصود از «شاه جهان و سپهبد»، کاووس پادشاه ایران است. روحانی زرتشتی مشاور به کاووس گفت درد پادشاه پنهان نمی‌ماند و همه مردم از آن با خبر می‌شوند. (مقصود از «درد»، تهمت سودابه به سیاوش و دشواری، پیدا کردن گناهکار است).

**آرایه**: جناس: جهان - نهان واج آرایی: تکرار صامت «ن» مجاز: شاه جهان (مجاز از کاووس) (وقتی صفت کسی را به جای خود او به کار ببریم، مجاز به وجود می‌آید. در این ترکیب می‌توان، «جهان» را مجاز از «ایران» دانست). با خبر شدن همه از تهمت سودابه به سیاوش

مفهوم

شیوه بلاغی: در هر دو مصراع، فعل در جای اصلی خود قرار نگرفته و شیوه بلاغی به کار گرفته شده است.

دستور

## چه خواهی که پیدا کنی گفت و گویی ییام زدن سنگ را بر بوسی

**واژه**: چنانچه، اگر گفت و گو: بحث، مجادله؛ مشاجره، جنجال (گفت و گوی: حقیقت این مشاجره را) سبو: کوزه، ظرف معمولاً دسته‌دار از سفال یا جنس دیگر برای حمل یا نگه داشتن مایعات اگر می‌خواهی حقیقت این ماجرا را دریابی باید به آزمایش آن‌ها بپردازی.

تضاد: سنگ - سبو کنایه: مصراع دوم (کنایه از آزمایش کردن)

آزمایش برای کشف حقیقت

نقش واژه: گفت و گوی: مفعول شیوه بلاغی: در هر دو مصراع شیوه بلاغی به کار رفته است.

مفهوم

دستور

## که هر چند فرزند بست ارجمند دل شاه از اندیشه یید گزند

**واژه**: اندیشه: بدگمانی، اندوه، ترس، اضطراب، فکر گزند: آسیب، آزار اگرچه فرزند در نظر پدر، عزیز و گرامی است اما دل شاه از بدگمانی نسبت به او آزرده می‌شود.

معنی

## وزین دختر شاه هاماوران پر اندیشه کشی به دیگر کران

هاماوران: یمن (دختر شاه هاماوران: سودابه) دیگر کران: از طرف دیگر از طرف دیگر، از بابت سودابه نیز بسیار نگران خواهی شد.

«واژه»  
«معنی»

## ز هر سخن چون بین گونه گشت بر آتش می را بباید گذشت

در: درب، داخل، درون گشت: چرخید، حرکت کرد بباید: لازم است گذشت: گذشتن (یکی را بباید گذشت: گذشتن یکی لازم است) وقتی درباره این ماجرا، همه سخن می گویند (شرح این ماجرا، خانه به خانه دهان به دهان می چرخد، گذشتن یکی از آنها از آتش لازم است، باید مراسم سوگند اجرا شود). کنایه: ز هر در سخن گشت (کنایه از شایع شد، همه درباره آن سخن می گویند). جناس: هر - هر ضرورت انجام آزمایش را، فک اضافه: یکی را بباید گذشت: گذشتن یکی لازم است.

«واژه»  
«معنی»  
«آرایه»  
«مفهوم»  
«دستور»

## چنین است گند چخ بلند که بر بیگناه آن نیاید گزند

سوگند: آزمایش، از لفظ «سوکنت و نت» اوستایی به معنی گوگرد است و مقصود از آن، آب آمیخته به گوگرد است که به هنگام قضاوت، به متهم می خورانند تا گناهکاری یا بی گناهی وی ثابت شود، این عمل «ور» نامیده می شد که در حضور موبدان انجام می گرفت و انواعی داشت که یکی از آنها «عبور دادن از آتش» بود. چرخ: آسمان، در گذشته آسمان را در حال حرکت و مؤثر در سرنوشت آدمی می دانستند.

«واژه»  
«معنی»  
«آرایه»  
«مفهوم»

آزمایش آسمان (سرنوشت) چنین است: در این آزمایش به بی گناهان آسیبی وارد نمی شود. استعاره: چرخ (استعاره از آسمان و سرنوشت) (در برخی منابع، مجاز فرض شده است) تشخیص: سوگند و آزمایش آسمان تلمیح: اشاره دارد به باورهای گذشتگان، بیانگر زمینه ملی حماسه افراد بی گناه از آزمایش دشوار، سربلند بیرون می آیند. یادآور ضربالمثل «سر بی گناه تا پای دار می رود ولی بر بالای دار نمی رود»

«معنی»  
«آرایه»

## جهاندار سودابه را پیش خواند همی با سیاوش به گفتن شاند

کاووس، سودابه را به نزد خود فراخواند و او را با سیاوش رو در رو قرار داد.

مجاز: جهاندار (دارنده جهان) (مجاز از کاووس) کنایه: به گفتن نشاند (کنایه از رو در رو کرد)

«معنی»

«آرایه»

## سرانجام گفت این از هر دوan نه کرد مرادل نه روشن روان

ایمن: در امان، دل آسوده سرانجام کاووس به سودابه و سیاوش گفت: نه دلم از بابت شما آسوده است نه خاطرم. کنایه: «ایمن شدن دل» و «روشن شدن روان» (کنایه از احساس آسودگی و اطمینان) مشکوک بودن کاووس به سودابه و سیاوش

«واژه»  
«معنی»  
«آرایه»  
«مفهوم»

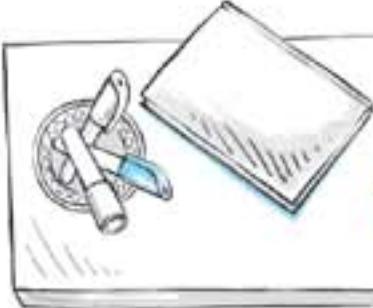
مرجع (هر دوان): سودابه و سیاوش / را، فک اضافه: مرا دل: دلم: دل من

«دستور»

## گم کاشت تیز پیدا کند گن کرد را زود رسوا کند

مگو: شاید، به این امید که تیز: سوزاننده شاید (امید است) آتش سوزان گناهکار را پیدا کند و او را به سرعت رسوا کند. تشخیص: پیدا کردن و رسوا کردن آتش

«واژه»  
«معنی»  
«آرایه»



## پرسش‌های چهارگزینه‌ای

۱. مفهوم کنایی عبارت: «از ماست که بر ماست» با کدام بیت، متناسب است؟

دیده هر کس که چون طاووس دنبال خود است  
بهره طاووس از پا بیش از بال خود است  
دیو چون یوسف در اینجا محو دیدار خود است  
هر که را دیدیم در آرایش روی خود است

- ۱) می‌کند در راه خود دام گرفتاری به خاک
- ۲) کاملان از عیب خود بیش از هنر یابند فیض
- ۳) پرتو حسن ازل افتاده بر دیوار و در
- ۴) هیچ فردی در پی اصلاح خوی خوبی نیست

۲. «کنایه» در کدام بیت کمتر یافته می‌شود؟

اگر به باد دهد سر به جاست همچو حباب  
همچو کف در نظر همت مردان ہوج است  
منگر به خوش‌زبانی این ترش میزبان  
که چون فرزند کور آید شود چشم گدا روشن

- ۱) سبکسری که زند بیش بحر لاف وجود
- ۲) هر که سجاده خود بر سر آب اندازد
- ۳) دهر سپیددست سیه کاسه‌ای است صعب
- ۴) فلک با تنگ‌چشمان گوشة چشم دگر دارد

۳. مفهوم کنایی ضربالمثل «از ماست که بر ماست» در کدام بیت وجود ندارد؟

بهره طاووس از پا، بیش از بال خودست  
دام راه هرکسی از تار آمال خودست  
دیده هرکس که چون طاووس دنبال خودست  
شکایت از که کنم خانگی است غمازم

- ۱) کاملان از عیب خود بیش از هنر یابند فیض
- ۲) نیست خصمی آدمی را غیر خود چون عنکبوت
- ۳) می‌کند در راه خود دام گرفتاری به خاک
- ۴) سرشکم آمد و عیبم یگفت روی به روی

۴. در عبارت زیر واژه‌های کدام گزینه، طرفین سجع نیستند؟

«در همان بحبوحة بخوربخور که منظرة فنا و زوال غاز خدابیامز، مرا به یاد بی ثباتی فلک بوقلمون و شقاوت مردم دون و مکرو فریب جهان پتیاره و وقاحت این مصطفای بدقواره انداخته بود باز صدای تلفن بلند شد. بیرون جستم و فوراً برگشتم.»

- (۱) جستم، برگشتم      (۲) پتیاره، بدقواره      (۳) بوقلمون، دون      (۴) فنا، خدا

۵. مفهوم ضربالمثل: «کاه از خودمان نیست: کاهدان که از خودمان است» از کدام بیت، دریافت می‌شود؟

چو سختی پیش اید سهل گیرد  
تو معتقد که زیستن از بھر خوردن است  
کهربا را چه تفاخر که پی کاه شود  
رنج آورد طعام که بیش از قدر بود

- ۱) چو کم خوردن طبیعت شد کسی را
- ۲) خوردن برای زیستن و ذکر کردن است
- ۳) کاه باید که بنازد که خریداری یافتد
- ۴) با آنکه در وجود طعام است حظ نفس

۶. مفهوم عبارت «حالا دیگر چانه‌اش هم گرم شده و در خوش‌زبانی و حرّافی ... مُتكلّم وحده و مجلس آرای بلاعارض شده است.» در همه ایات به استثنای بیت گزینه ..... بیان شده است.

حجهٔ ناطق کامل‌هنران خاموشی است  
قابل مهر کی شود شیشه که بی‌شراب شد  
مهر سکوت بر لب گویا گذاشتیم  
که کار تیغ دو دم می‌کند لب خاموش  
..... متناسب است.

- ۱) ترجمان دل صاحب‌نظران خاموشی است
- ۲) بند سکوت هیچ‌گه از لب بی‌هنر مجوى
- ۳) از حرف و صوت، زیر و زیر بود حال ما
- ۴) فغان که تشنه‌لیان سخن نمی‌دانند

۷. مفهوم بیت زیر با همه ایات به جز بیت

گفتا ز که نالیم که از ماست که بر ماست  
نتوان رهید ز افت دزدی که آشناست  
مکن بیگانگی و آشنا باش  
که با من هرچه کرد آن آشنا کرد  
که از ماست بر ما بد آسمان

- «زی تیر نگه کرد و پر خویش بر او دید
- ۱) بیگانه دزد را به کمین می‌توان گرفت
  - ۲) چو با جانم غم تو آشناشد
  - ۳) من از بیگانگان هرگز ننالم
  - ۴) سخن رفتگان یک‌به‌یک هم‌زبان

۸. مفهوم کدام گزینه با بیت زیر تناسیب ندارد؟

«زیزادان دان، نه از ارکان، که کوتاه‌دیدگی باشد  
خرد را آفریند او، کجا اندر خرد گنجد  
توانایی تن مدان از خورش  
معلم نیاموخت فهم و رای  
تو قائم به خود نیستی یک قدم

- ۱) خرد را آفریند او، کجا اندر خرد گنجد
- ۲) توانایی تن مدان از خورش
- ۳) معلم نیاموخت فهم و رای
- ۴) تو قائم به خود نیستی یک قدم

۱ متن درس را با مفهوم سروده زیر مقایسه کنید.

وزین خوشتر نباشد در جهان پند  
لب خندان بیاور چون لب جام  
که دستاورد بی رنجی است شادی  
که باشد شادمانی را سزاوار  
به هر سو رو کنی لبخند بینی  
به هر حالت تبسم کن، تبسم  
(فریدون مشیری)

جه خوش فرمود آن پیر خردمند  
اگر خونین دلی از جور ایام  
به پیش اهل دل، گنجیست شادی  
به آن کس می‌رسد زین گنج بسیار  
چو گل هر جا که لبخند آفرینی  
مشو در پیج و تاب رنج و غم، گم

پاسخ:

خونین دل: آزرده خاطر جور: ستم، خلم اهل دل: عارفان دستاورد: نتیجه، پیامد، حاصل آنچه با تلاش به دست آید. تبسم: لبخند  
کنایه: پیر خردمند (کنایه از حافظ) / خونین دل (کنایه از آزرده خاطر) / اهل دل (کنایه از عارفان) استعاره: جور ایام: ستم ایام:  
اضافه استعاری و تشخیص / لب خندان جام: تشخیص / تشبيه: تشبيه دل خونین به جام / تشبيه شادی به گنج / تشبيه مخاطب  
به گل در بیت پنجم تضمین: مصراع دوم بیت دوم از حافظ است (البته با تغییری اندک)

با دل خونین لب خندان بیاور همچو جام

نی گرت زخمی (ضربهای) رسد آیی چو چنگ اندر خروش

مفهوم مشترک در هر دو شعر، لبخند و لب خندان، ستایش شده است و آن را کلیدی برای شکست دشواری‌ها دانسته‌اند.

۲ واژه

۳ آرایه

۴ مفهوم

## مسافر

## گنج حکمت



بوهان کریستف فریدریش شیلر

دل می‌خواهد بر بالهای باد بنشینم و آنچه را که پروردگار جهان پدید آورده، زیر پا گذارم تا مگر روزی به پایان این دریای بی‌کران رسم و بدان سرزمهین که خداوند سرحد جهان خلقتیش قرار داده است، فرود آیم.

از هم‌اکنون، در این سفر دور و دراز، ستارگان را با درخشندگی جاودانی خود می‌بینم که راه هزاران ساله را در دل افلک می‌پیمایند تا به سرمنزل غایی سفر خود برسند اما بدین حد اکتفا نمی‌کنم و همچنان بالاتر می‌روم. بدانجا می‌روم که دیگر ستارگان افلک را در آن راهی نیست. در یک جاده خلوت، رهگذری به من نزدیک می‌شود؛ می‌پرسد: «ای مسافر، بایستا با چنین شتاب به کجا می‌روی؟» می‌گوییم: «دارم به سوی آخر دنیا سفر می‌کنم. می‌خواهم بدانجا روم که خداوند آن را سرحد دنیای خلقت قرار داده است و دیگر در آن ذی‌حیاتی نفس نمی‌کشد.» می‌گوید: «او، بایست: بیهوده رنج سفر بر خویش هموار مکن. مگر نمی‌دانی که داری به عالمی بی‌پایان و بی‌حد و کران قدم می‌گذاری؟»

ای فکر دور پرواز من، بالهای عتاب‌آسایت را از پرواز بازدار و تو ای کشتی تندر و خیال من، همین جالنگر انداز؛ زیرا برای تو بیش از این اجازه سفر نیست.

سرحد: مرز، کرانه افلک: جمع فلك، آسمان‌ها سرمنزل: مقصد، جای فرود آمدن مسافر غایی: منسوب به غایت، نهایی

اکتفا نمی‌کنم: بستنده نمی‌کنم، کافی نمی‌دانم، قناعت نمی‌کنم ذی‌حیات: دارای حیات، زنده، جاندار (ذی: صاحب، دارای)

عقاب‌آسا: همچون عقاب، مانند عقاب

۵ واژه

۶ آرایه

استعاره: بالهای باد: اضافه استعاری / دریای بیکران (استعاره از عالم هستی) / راه پیمودن ستارگان / فکر دور پرواز / ای فکر / ای کشتی: استعاره مکتبه و مشخص تشبيه: عقاب‌آسا (تشبيه بالهای فکر به بالهای عقاب) - کشتی خیال مجاز: دل در ترکیب دل افلک (مجاز از عمق، انتهای) (دل در معنای عضوی از بدن به کار نرفته و تشخیص وجود ندارد). کنایه: زیر پا گذاشتن (کنایه از طی کردن) / لنگر انداختن (کنایه از توقف کردن) تنااسب: پرواز - بال - عقاب / کشتی - لنگر - سفر

اشتیاق به کشف معماهی هستی

۷ مفهوم

## سوالات امتحان نهایی دی ۹۷

### قلمرو زبانی

#### ۱۰ معنی واژه

۱. چون محبت به غایت رسد آن را عشق خوانند.
۲. دست انابت به امید اجابت به درگاه حق - جل و علا - بردارد.
۳. همه می‌دانیم که دولت مستعجل بود.
۴. بندهای را گزید و مستغرق خود گردانید.
۵. تو مشت درشت روزگاری / از گردن قرن‌ها پس افکند
۶. صفاتی اهورایی آن همه زیبایی‌ها، به این علم عدديین مصلحت‌اندیش، آلود

#### ۱۱ املای واژه

۷. در کدام گزینه نادرستی املایی دیده می‌شود؟ تصحیح کنید.
  - الف) به حسن که مطلوب همه است دشوار می‌توان رسید.
  - ب) اول پایه معرفت است و دوم پایه محبت است و سیم پایه عشق.
  - ج) عشق بنده را به خدا رساند پس عشق از بحر این معنی، فرض راه آمد.
  - د) حیات از عشق می‌شناس و ممات از عشق می‌یاب.
۸. در میان گروه کلمات زیر نادرستی‌های املایی را بیابید و تصحیح کنید.  
ارگ مزینان - باغستان و مزرعه - غرفه‌های مساجد - ملاحدادی اسرار - غوغا و فریب - شیعه گمنام و قریب - نظاره آسمان - تلاؤ ماه - تلقی و تعییر - نشئه‌های سرشار از شعر - عبیدیت پر از قدس

### ۱۲ دستور زبان

۹. در عبارت زیر دو مورد «وابسته وابسته» بیابید و نوع آن‌ها را مشخص کنید.  
چون من در آن حضرت رسم و تاب آفتاب آن جمال بر من زند، مرا از خود یاد نیاید.
۱۰. در ابیات زیر کدام کلمات معادل معنایی یکدیگرند?  
در دنای اس است که در دام شغال افتاد شیر یا که محتاج فرومایه شود مرد گریه  
زین بی خردان سفله بستان داد دل مردم خردمند
۱۱. نقش دستوری واژه‌های مشخص شده را بنویسید.
  - الف) ناله مرغ اسیر این همه بهر وطن است
  - ب) آن کسی را که در این ملک، سلیمان کردیم
۱۲. در عبارت زیر جهش ضمیر را نشان دهید.  
بوی گلم چنان مست کرد که دامن از دست برفت.

### قلمرو ادبی

#### ۱۳ آرایه‌های ادبی

۱۳. آرایه ادبی مشترک بیت‌های زیر چیست?  
دزد دانا می‌کشد اول چراغ خانه را  
محرم این هوش جز بی هوش نیست
- عشق چون آید برد هوش دل فرزانه را

۱۴. با توجه به ابیات زیر به پرسش‌ها پاسخ دهید.

تا وارهی از دم سستوران وین مردم نحس دیو مانند  
با شیر سپهر بسته پیمان با اختر سعد کرده پیوند  
الف) شاعر علت بلندی دماوند را رها شدن از دست مردم می‌داند، این امر کدام آرایه ادبی را پدید آورده است؟  
ب) «مشبه» را نشان دهید.

پ) کدام کلمات «استعاره» ساخته‌اند؟ مفهوم آن‌ها چیست؟

۱۵. در عبارت زیر «جناس همسان» و «سجع» را نشان دهید.

فراش باد صبا را گفته تا فرش زمردین بگسترد و دایه ابر بهاری را فرموده تا بنت نبات در مهد زمین بپرورد.

۱۶. پدیدآورندگان آثار زیر را نام ببرد.

ب) کویر

الف) بخارای من، ایل من

### قلیل و فکری

### معنی و مفهوم نظم و نثر و درگ مطلب

معنی و مفهوم شعر و نثر عبارات و اشعار زیر را معنی کنید.

۱۷. قندیل زیبای پروین سر زد

۱۸. سودای عشق از زیر کی جهان، بهتر ارزد

۱۹. تخم خرمایی به تربیتش نخل باسق گشته

۲۰. تا چشم بشر نبیند روی / بنهفته به ابر، چهر دلبند

۲۱. گفت: «آگه نیستی کز سر در افتادت کلاه» / گفت: «در سر عقل باید، بی کلاهی عار نیست»

۲۲. آین طریق از نفس پیر مغان یافت / آن خضر که فرخنده پیش نهادند

۲۳. آتش است این بانگ نای و نیست باد / هر که این آتش ندارد نیست باد

۲۴. در عبارت «در عشق قدم نهادن کسی را مسلم شود که با خود نباشد و ترک خود بکند» به کدام ویژگی عاشق اشاره شده است؟

۲۵. در کدام گزینه «دعوت به مبارزه با ظلم» دیده می‌شود؟ کوتاه توضیح دهید.

الف) تا چشم بشر نبیند روی بنهفته به ابر، چهر دلبند

ب) تو مشت درشت روزگاری از گردش قرن‌ها پس‌افکند

ج) ای مشت زمین بر آسمان شو بر وی بنواز ضربتی چند

۲۶. با توجه به ابیات زیر

کز نیستان تامرا ببریده‌اند از نیز مردم زن نالیده‌اند

سر من از ناله من دور نیست لیک، چشم و گوش را آن نور نیست

الف) منظور از «بریدن» و «سر» چیست؟

۲۷. مفهوم کلی هر یک از موارد زیر را در چند کلمه بنویسید.

الف) عاکفان کعبه جلالش به تقصیر عبادت معترف که ما عبدناک حق عبادتک

ب) گفت: «باید حد زند هشیار مردم مست را» گفت: «هشیاری بیار این جا کسی هشیار نیست»

### حفظ شعر

اشعار زیر را کامل کنید.

۲۸. یک دم ..... بحر خدا شو گمان مبر

۲۹. خواب و خورت ز ..... خویش دور کرد

۳۰. گفتی به روزگاران ..... نشسته گفتم

۳۱. پیش از من و تو بسیار بودند و ..... بستند

## درس ششم

## ۱. گزینه ۱)

مفهوم سؤال مصدق آیه شریفه، «إِنَّ اللَّهَ وَإِنَّا لِيَهُ رَاجِعُونَ؛ هُمْ هُوَ الْحَدِيفُمْ وَبِهِسْوَى خَدَا مِنْ رَوِيمْ» و سخن مشهور «كُلُّ شَيْءٍ يَرْجُعُ إِلَيْ اَصْلِهِ؛ هُمْ هُوَ الْجِيزُ بِهِ اَصْلُ خَوْشَ بازِمِيْ گردد» است. این مفهوم در بیت گزینه ۱ نیز یافت می‌شود.

بررسی مفهوم گزینه‌ها:

گزینه ۱: دل آدمی قطره‌ای از دریای عشق الهی است که دوباره به دریای الهی بازمی‌گردد. (ما ز دریاییم و دریا می‌رویم...)

گزینه ۲: سیلی که به دریا رسیده باشد، هرگز به حال اول پرنسی گردد؛ هر کس مجنون شد هرگز عاقل نخواهد شد.

گزینه ۳: وقتی از دریای سرگردانی به ساحل آرامش رسید، سروden مشنوی از سر گرفته شد.

گزینه ۴: بهترین سرمایه، بزرگی اصل و نسب است و مردم بی اصل و نسب به سروری نمی‌رسند.

## ۲. گزینه ۲)

محرم این هوش جز بی هوش نیست؛ تنها عاشق محروم عشق است = محروم بودن عاشق

بررسی مفهوم گزینه‌ها:

گزینه ۱: هر که جز ماهی ز آبش سیر شد؛ تنها عاشق و عارف از عشق سیر نمی‌شود. (شوق بی نهایت عارف)

گزینه ۳: سر من از ناله من دور نیست؛ اسرار من در ناله‌های من نهفته است. (سر: باطن / ناله: ظاهر)

گزینه ۴: نی حریف هر که از یاری برید؛ نغمه‌های نی، همدم هر عاشق هجران دیده است. (همدلی و همزبانی مبتلایان دور از معشوق)

## ۳. گزینه ۲)

مفهوم مشترک بیت صورت سؤال و گزینه ۲: راه عشق خونین است و موجب کشته شدن عاشق می‌شود.

بیت صورت سؤال: نی (مولانا) داستان راه خونین عشق را بیان می‌کند و از قصه عاشقانی چون مجنون که سراسر درد و رنج است سخن به میان می‌آورد.

بررسی مفهوم گزینه‌ها:

گزینه ۱: من نمی‌توانم از عشق شکایت کنم؛ زیرا عشق زبان گفتن را از من گرفت و خاموشم کرد.

گزینه ۲: ای خواجه (شاعر) به سوی عشق مرو؛ زیرا هر کس عاشق شد، جان خود را فدا کرده است.

گزینه ۳: من بدون عشق مثل کسی هستم که سر ندارد؛ زیرا سر بدون عشق بار سنگین و بی‌مقداری بر گردن است.

گزینه ۴: حافظ ناله را بس کن؛ اگر می‌خواهی به معشوق برسی باید همواره پذیرای رنج و سختی باشی.

## ۴. گزینه ۲)

مفهوم «افرادی که راه عشق را طی نکرده‌اند، حال عاشقان با تجربه را درک نمی‌کنند» مشترک‌کار در ابیات گزینه‌های ۱، ۳ و ۴ یافت می‌شود.

بررسی مفهوم گزینه‌ها:

گزینه ۱: کسی که راه عشق را نپیموده است، از حال عارف و اصل، بی‌خبر است. پس باید کلام را به پایان برسانم و در این باره سخن نگویم.

گزینه ۲: آن کسی که سختی و بی‌خوابی را تحمل نکرده باشد، نمی‌تواند به هنر و دانش دست بیابد.

گزینه ۳: کسی از حال عاشق دل‌سوخته آگاه است که در دل عشق را چشیده باشد.

گزینه ۴: آیا این را از دنیادیدگان و با تجربه‌ها شنیده‌ای که جنگ و مبارزه از نظر تماش‌چیان آسان می‌نماید. (یعنی، کسانی که نظاره‌گر جنگ هستند،

حال جنگجوی در حال جنگ را درک نمی‌کنند.)

در صورت سؤال، شاعر همت را عامل توانایی و تکامل می‌داند، در حالی که در گزینه ۲، از نظر شاعر همت‌ش ناکام می‌ماند.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: مردانی که همت بلندی دارند، می‌توانند آسمان را زیر پا بگذارند.

گزینه ۳: با فکر بلند خود اسرار افلک را فاش کرد.

گزینه ۴: او با همت بلندش فلک را به زیر پای آورده است.

## ۵. گزینه ۱)

در بیت صورت سؤال و گزینه ۱، «همت» به معنی «اراده، قصد و پشتکار قوی» به کار رفته است.

در سایر گزینه‌ها «همت» به معنای «توجه قلب با تمام نیروی روحی به خداوند و دعا از صمیم قلب» به کار رفته است.

## درس پنجم

## ۱. گزینه ۴)

مفهوم مشترک بیت صورت سؤال و گزینه ۴: پرهیز از همنشینی با مردم پست زمانه / گوشه‌گیری از مردم

بررسی مفهوم گزینه‌ها:

گزینه ۱: رهاشی و مانند دیوی که از بند گریخته باشد نعره و فریاد بکشی.

گزینه ۲: به سومن و سرو توجه کن تا دریابی که انسان آزاده صریح و بی‌پروا است ولی امکان انجام کاری ندارد.

گزینه ۳: کسی از سرو پرسید چرا میوه نمی‌دهی؟ جواب داد که افراد آزاده تنگ‌دست هستند.

گزینه ۴: آزاده باش، زیرا برای آزادگان پادشاهی عالم به دیدن روی مردم نمی‌ارزد

## ۲. گزینه ۴)

ایات گزینه‌های ۱، ۲ و ۳ بر اعتراض و خروش و عصيان علیه حاکمان مستبد تأکید دارد، ولی در گزینه ۴ شاعر قدرتمندی دماوند را به او یادآوری می‌کند و مانند ابیات گزینه‌های گزینه‌های دیگر به او توصیه نمی‌کند که عصيان و اعتراض کند.

## ۳. گزینه ۲)

مفهوم کلی صورت سؤال «قدرت‌نمایی» است و این مفهوم در گزینه ۲ نیز دیده می‌شود.

## ۴. گزینه ۲)

مفهوم بیت صورت سؤال و گزینه ۲، «توصیه به سخن‌گویی» است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: سکوت همچون آینه و سخن زنگار است و بهتر است این آینه را با زنگار نیالایی و خاموش باشی.

گزینه ۳: در میان یاران ساكت باش.

گزینه ۴: سکوت بهتر از آن است که راز خود را به شخص دیگری بگویی و از او بخواهی که آن را آشکار نکند.

## ۵. گزینه ۳)

دعوت به شکستن سکوت مفهوم محوری سؤال است.

در بیت‌های «الف»، «ب» و «ه» به مفهوم مقابل آن اشاره شده است.

(ناله و فریاد بی فایده است.)

## ۶. گزینه ۲)

بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: سلسله‌جنban: حرک، آن که دیگران را به کاری برمی‌انگيزد.

گزینه ۳: خمار: می‌فروش

گزینه ۴: محتسب: مأمور حکومتی شهر که کار او نظارت بر اجرای احکام دین و رسیدگی به اجرای احکام شرعی بود.

## ۷. گزینه ۳)

گرزه: ویژگی نوعی مار سمنی و خط‌رنگ

**۵. گزینه ۴:**

معنی و مفهوم بیت صورت سؤال: از زمانی که مرا از عالم معنا جدا ساخته‌اند و گرفتار دنیای مادی شدم، همه آفریدگان با من هم صدا شده و ناله و فریاد و زاری سر داده‌اند.

مفهوم «هم‌توایی همه موجودات عاشق با شاعر» در بیت صورت سؤال و گزینه ۴ مطرح شده است.

بررسی مفهوم گزینه‌ها:

گزینه ۱: ای معشوق، برای خدا، نگاه خود را از عاشق بیمار خود دریغ نکن.

دلی را که تو چنین گرفتار و بیمار کردی، برای درمان به کجا باید ببریم.

گزینه ۲: با چهره گشاده (روی نمایان) در حضور نگهبانان بهشت حاضر شو. تا در بهشت را به روی کسی نگشاید. (روی تو مانند بهشت زیبا است و با وجود روی تو نیازی به بهشت نیست.)

گزینه ۳: کسی که بیمار عشق تو است، جان او بر لب آمده است (دیگر طاقت ندارد) و می‌ترسم تا لحظه مرگ به دیدار تو نائل نشود.

گزینه ۴: تیر عشق به دل هر عاشقی بنشیند (هر کس عاشق شود)، سنگ

از ناله‌های غم‌انگیز او ناله سر می‌دهد.

**۶. گزینه ۳:**

مفهوم مشترک ابیات گزینه‌های ۱، ۲، ۳ و ۴ این است که هر کسی قابلیت و استحقاق عاشق شدن یا درک اسرار عشق را ندارد یا هر کس حقیقت عشق را درک نمی‌کند اما بیت گزینه ۳ به سرمستی عاشقان و ماندگاری آثار سرمستی در وجود آن‌ها اشاره دارد. (ادبیات چهارم، درس ۱)

**۷. گزینه ۲:**

مفهوم بیت گزینه ۲ نکوهش، بی‌دردی و بی‌عشقی است و مضمون مشترک دیگر ابیات این است که فقط اهل درد و عاشقان، احوال عاشق را درک می‌کنند.

**۸. گزینه ۱:**

بیت گزینه ۱ بیانگر دو مفهوم است: ۱- به دنبال نیستی، هستی پدید می‌آید. ۲- افتادگی و نادیده گرفتن خود، موجب تعالی و کمال می‌شود. اما مفهوم مشترک ابیات دیگر گزینه‌ها، بازگشت به اصل یا تعلق نداشتن روح انسان به این دنیای مادی است.

**۹. گزینه ۴:**

مفهوم «بی‌خبران از عشق، حال عارفان و عاشقان واقعی را درک نمی‌کنند» مشترک‌ا در بیت صورت سؤال و بیت گزینه ۴ وجود دارد.

معنی و مفهوم ابیات:

صورت سؤال: کسی که راه عشق را پیموده است، از حال عارف واصل، بی‌خبر است: پس باید کلام را به پایان برسانم و سخنی در این باره نگویم.

گزینه ۱: سخن بیهوده‌ای گفتی و تو پخته و با تجربه نیستی زمانی که سخن ناپخته‌ای بیان می‌کنی.

گزینه ۲: فردای قیامت در آتش دوزخ خام‌طبعی خواهد سوخت هر که امروز آتش عشق، زنگ ناپختگی و بی‌تجربگی را از آینه دل نزدوده باشد.

گزینه ۳: دریغ خوردن مردم در غیاب من بر حالم به گوش می‌رسد که می‌گویند به این مرد با تجربه و کارآزموده بنگرید که بر خیالی ناپخته و نسنجیده دل نهاد.

گزینه ۴: از عشق تو زاهد نمی‌تواند سخن بگوید: زیرا انسان بی‌خبر از عشق هیچ‌گاه عشق را درک نخواهد کرد.

**۱۰. گزینه ۴:**

گزینه ۱: ضیا: نور و روشنایی (نادرست) ضیاع: جمع ضیعت: زمین زراعتی (درست)

گزینه ۲: صریح: فریاد و صدا (نادرست) سریر: تخت پادشاهی، اورنگ، عرش (درست)

گزینه ۳: مسطور: نوشته شده (نادرست) مسثور: پوشیده، پنهان، در پرده (درست)

در گزینه ۴ املای واژه‌های «صورت: سیما و ظاهر» و «سورت: تندي و تیزی و حدت» به ترتیب در هر دو مصراع درست به کار رفته است.

**۱۱. گزینه ۴:**

ایهام: دست آخر: ۱. عاقبت ۲. نوبت آخر در قمار (بیت د اسلوب معادله: بیت ج

حسن‌آمیزی: رنگ عشق (بیت ب)

تشبیه: روی تو مثل ورق گل است. (بیت الف)

**۱۲. گزینه ۱:**

بررسی گزینه‌ها:

گزینه ۱: فقد استعاره است.

گزینه ۲: لعب چالاک استعاره از معشوق

گزینه ۳: افلاک استعاره از روزگار

گزینه ۴: دامن آفاق اضافه استعاری (تشخیص نیز است)

**۱۳. گزینه ۴:**

این بیت از فروغی بسطامی است.

اسلوب معادله از آرایه‌های ادبی است که اساس آن برگرفته از تمثیل است و شاعر در استفاده از اسلوب معادله مثالش را در یک مصراع مستقل و جداگانه جای می‌دهد و دو مصراع را بدون به هم خوردن استقلال دستوری اش جایه‌جا می‌کند.

از آن جا که حس تعیل وجود ندارد حذف گزینه‌های ۱ و ۳

مجاز نیز دیده نمی‌شود حذف گزینه ۲

بنابراین گزینه ۴ تمام موارد را داراست:

مهر مهر: جناس تام / مهر: استعاره از یار / مهر: خورشید ← تناسب با خورشید مصراع دوم مهر و محبت / اسلوب معادله: مصراع دوم

**۱۴. گزینه ۴:**

بررسی آرایه‌های بیت:

تشبیه: مجلس دهر

جناس: دست پست است

ایهام تناسب: ۱- قانون: مقررات و قانون ۲- از آلات موسیقی ← با چنگ تناسب دارد.

کنایه: بر دست نبودن چیزی ← در اختیار نبودن

گزینه‌های ۱ و ۳ به دلیل نداشتن حسن تعیل حذف می‌شوند.

گزینه ۲ به خاطر نداشتن ایهام حذف می‌شود.

**۱۵. گزینه ۲:**

در بیت استعاره و تشخیص وجود ندارد.

تشبیه ← روی چون مه

ایهام ← روی: ۱- چهره ۲- طریق حالت

جناس تام ← روی

کنایه ← روی بر تافتن: کم توجهی روی گردانی

**۱۶. گزینه ۳:**

چ) واج‌آرایی: تکرار صامت (م) و (س) و صوت (—)

الف) ایهام تناسب: نگاه ۱- حفظ کردن (معنای مورد نظر) ۲- نگریستن که با چشم تناسب دارد

د) استعاره: نقاب گل، زلف سنبلا و قبای غنجه (اضافه استعاری و تشخیص)

ب) پارادوکس: با انفاس عیسوی کسی را کشتن

## قلمرو فکری

## معنی و مفهوم نظم و نثر و درک مطلب

۶. الف) مکان / ب) شباهت  
 ۷. الف) ماضی نقلی / ب) ترکیب اضافی  
 ۸. «چون زمین ز جور گردون سرد و سیه و خموش و آوند گشت»  
 ۹. الف) فراهم کرد / ب) سازش کرد  
 ۱۰. بدل؛ پایتخت ایتالیا / معطوف؛ باروهای دودخورده  
 ۱۱. عشق؛ نهاد / پاک؛ مسند

## قلمرو ادبی

## آرایه‌های ادبی و حفظ شعر

۱۲. الف) حسن تعلیل / ب) اسلوب معادله / ج) تلمیح  
 ۱۳. عاشقان مجازی  
 ۱۴. انتظار کشیدن  
 ۱۵. صدای گرم؛ حس‌آمیزی  
 ۱۶. قلب یا قلیم  
 ۱۷. استعاره  
 ۱۸. جناس

۱۹. الف) بیداری ستاره، در چشم جو بیاران / ب) یانه! سر بریده خورشید  
 شامگاه / ج) بهسوی تو بود روی سجودم میهن ای میهن / د) دست از من  
 وجود چو مردان ره بشوی

## قلمرو فکری

## معنی و مفهوم نظم و نثر و درک مطلب

۲۰. رشوه‌خواری حاکمان جامعه  
 ۲۱. استغنا  
 ۲۲. عالم معنا/ حقیقی، درگاه حق  
 ۲۳. آماده شدن (خود را معطر ساختن) برای رویارویی با مرگ  
 ۲۴. لبخند  
 ۲۵. ملک‌الشعرای بهار (خود شاعر)

۲۶. اتحاد و همبستگی با مردم، رسیدن به وحدت و یکپارچگی  
 ۲۷. عشق  
 ۲۸. الف) و صبح، هنگام طلوع خورشید کنار «قنات حسنی» در شهر  
 سیرجان اقامت کردیم.  
 ب) گذرگاه تمام شدو وارد محوطه (میدان) پیش روی سنگرهای دشمن شدیم.  
 ج) و سفره‌نعمت‌های بی‌ مضایقه و سخاوتمندانه خداوند برای همه پنهان شده است.  
 د) در این میان، صدای زنگ تلفن از راهروی خانه بلند شد.

۲۹. الف) خانه حاکم نزدیک است، به آن جا برویم.  
 ب) این شعر من ملاک سنجش محبت و دشمنی مردان و نامردان است.  
 ج) هر کس به ارزش و جایگاه خود پی می‌برد و در حقیقت از مقام خود آگاه می‌شود.  
 د) روزهای عمر عاشقان با سوز و گذار و هجران سپری شد.

## پاسخ سوالات امتحان تالیفی

(۷ نمره)

(۱۰ نمره)

## قلمرو زبانی

## معنی واژه

۱. الف) ستایش، سپاس ۰/۲۵

- ب) آنان که در جایی یا مجلسی حضور دارند؛ حاضران ۰/۲۵ (درس ۱۶)

- ج) ساخته شدن ۰/۲۵

۲۴. الف) خداوند آبروی بندگان را به سبب گناه آشکار نمی‌برد.  
 ب) پیمودن راه عشق (قدم در راه عاشقی گذاشتن) برای کسی امکان دارد  
 که به فکر خودش نباشد.  
 ج) یکی که ادعای شعر و شاعری داشت، جلورفت و پیشانی شاعر را بوسید.  
 د) روزگاری همه مردم یا کشورها به رُم توجه داشتند و از آن حساب  
 می‌بردند. (از قدرتش می‌ترسیدند)  
 ه) مانند ازدهای سمی یا خطرناک حمله کن  
 و) در دوران گذشته، در کشورم درد و غم زیادی وجود داشت (ما با  
 مصیبت‌های زیادی همراه بودیم).  
 ز) رستم در ته‌چاهی که به جای آب، شمشیر و سرنیزه زهر آلود داشت، گم شده بود.  
 ح) اگر می‌خواهی حقیقت را آشکار کنی، باید دست به آزمودن آن‌ها بزنی.  
 (دست به آزمایش بزنی)

- .۲۵. (ب) یا (ما عرفناک حق معرفتک)

- .۲۶. توجه به باطن و حقیقت هر چیز و پرهیز از ظاهری‌بینی  
 .۲۷. بیگانه‌ستیزی، عدم وابستگی به بیگانگان، یا هر توضیح درست مشابه  
 .۲۸. عقل و خرد مهم‌تر از حفظ ظاهر و رعایت آن است.  
 .۲۹. (الف) یا (سر من از ناله من دور نیست لیک چشم و گوش را آن نور نیست)

ردیف	وادی عرفانی	صفص ۱۲۲-۱۲۳
الف	معرفت	
ب	توحید	
ج	استغنا	

- .۳۱. (ب) یا (تیری که از شست رفت به کمان باز نمی‌گردد).

- .۳۲. عشق حقیقی، شهادت در راه حق، از جان گذشتگی و هر معادل مناسب دیگر  
 .۳۳. (ب) یا (از بسیاری دود، روز مثل شب تاریک شد).

- .۳۴. توجه به اهمیت زبان ملی و تلاش برای حفظ آن.

## پاسخ سوالات امتحان نهایی شهریور ۹۸

## قلمرو زبانی

## معنی واژه

۱. الف) نوعی مار سمی / ب) سالخورده / ج) بیگانگان / د) درماندگی / ه) ماه گرما، ماه دهم از سال رومیان، مطابق تیرماه شمسی (او) بیرون کشیده

## املای واژه

۲. الف) بهر / ب) سوم / ج) فایق

۳. الف) حزین ترین / ب) خوار / ج) هریوه

## دستور زبان

۴. الف) صفت مضاف‌الیه / ب) ممیز

۵. الف) فعل نگیر (از من نگیر)، (تو) که نهاد است نیز حذف شده است.)

- ب) اما